

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Band:** 91 (1997)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Vermischtes und Veranstaltungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vermischtes und Veranstaltungen

## Gottesdienste

### Baden

Sonntag, 26. Oktober, 14.15 Uhr, ökumenischer Gottesdienst in der Krypta der Sebastianskapelle, Baden (neben der kath. Stadtkirche), mit Frau Pfr. Ruth Zimmermann und Beat Huwiler. Anschliessend Zvieri im Chorherrenhaus. Wir freuen uns auf alle, die kommen möchten!

Reformierte und katholische  
Gehörlosengemeinden Aargau

### Basel

Sonntag, 26. Oktober, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

Heinrich Beglinger

### Region Basel

Samstag, 11. Oktober, 18.30 Uhr, Gottesdienst und gemütliches Zusammensein im Pfarreiheim der St. Franziskus-Kirche, Riehen (Tram 6, Haltestelle Pfaffenloh).

Sonntag, 9. November, ökumenische Fortbildungstagung für Gehörlose in Riehen.

Kath. Hörbehindertenseelsorge  
Nenzlingen

### Baselland: Sissach

Sonntag, 5. Oktober, 14.15 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Martinshof an der Rosengasse 1. Anschliessend gemeinsamer Imbiss im Restaurant «Sonne». Herzlich lädt ein:

Heinrich Beglinger

### Buchs

Samstag, 25. Oktober, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Hotel Bären (auch für die Rheinecker Gehörlosen). Anschliessend gemeinsamer Zvieri. Herzlich lädt ein:

Pfr. A. Menges

### Disentis

Sonntag, 26. Oktober, 10.30 Uhr, ökumenischer Gottesdienst für Hörende und Hörbehinderte, gemeinsam mit dem Bündner Gehörlosenverein, Pfr. A. Menges und Pater S. Deragisch in der Kapelle Casa S. Gions. Anschliessend Apéro.

### Grenchen

Sonntag, 19. Oktober, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeindegeminschaftssaal der Zwinglikirche, Berchtold-Haller-Stube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

Heinrich Beglinger

### Neuenhof

Sonntag, 5. Oktober, 14.15 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus, Lindenstrasse 11. Anschliessend gemütliches Beisammensein. Freundliche Einladung.

Pfrn Ruth Zimmermann

### Olten

Sonntag, 5. Oktober, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeindegeminschaftssaal der Pauluskirche, Calvinstrasse 13. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

Heinrich Beglinger

### Thurgau

Sonntag, 19. Oktober, 14.30 Uhr, Gottesdienst im evang. Kirchgemeindehaus Frauenfeld. Anschliessend Kaffee und Kuchen im Hotel Blumenstein. Herzlich lädt ein:

Pfr. A. Menges

### Zürich

Sonntag, 5. Oktober, Gottesdienst mit Kommunion um 10.30 Uhr, Thema «Danken», in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon mit Herrn Beat Huwiler. Herzliche Einladung an alle!

Sonntag, 5. Oktober, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der reformierten Kirche in Uster mit Pfr. Peter Glaus. Anschliessend sind wir zum Imbiss im Kirchgemeindehaus eingeladen.

Ref. Gehörlosengemeinde  
Der Gemeindevorstand

Sonntag, 26. Oktober, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Kirchgemeindehaus an der Liebestrasse in Winterthur mit Pfr. Peter Glaus. Anschliessend Zvieri und gemütliches Beisammensein.

Ref. Gehörlosengemeinde  
Der Gemeindevorstand

## ASKIO

### Tagung: Biomedizin - Chance oder Bedrohung?

**Datum:** Samstag, 29. November 1997

**Zeit:** 10.00 bis 17.00 Uhr

**Ort:** Hauptgebäude der Uni Bern

**Sprachen:** deutsch, französisch, Gebärdensprache (Simultanübersetzung)

**Kosten:** Fr. 80.-- (inkl. Mittagessen)

**Programm:** vormittags Fachreferate zu den Themen «Biomedizin: Hoffnungen und Illusionen», «Rechtssetzungsprogramm - die heiklen Punkte», «Ethische Aspekte»; am Nachmittag Arbeitsgruppen (deutsch- und französischsprachige) zu den Bereichen «Forschung», «Rechtssetzung», «Wirtschaft», «Ethik». Anschliessend ein Hearing mit Fachpersonen, auf das sich die Teilnehmer/innen in den Arbeitsgruppen vorbereiten.

#### Auskünfte/Voranmeldungen:

ASKIO, Effingerstr. 55, 3008 Bern,  
Tel. 031 390 39 39, TS 031 390 39 33,  
Fax 031 390 39 35; insieme, Silber-  
gasse 4, Postfach 827, 2501 Biel,  
Tel. 032 332 17 14, Fax 032 323 66 32

## Sprachheilschule St. Gallen

### Besuchsnachmittage

#### im Schuljahr 1997/1998

Die Sprachheilschule St. Gallen, Höhenweg 64, 9000 St. Gallen, bietet LehrerInnen, KindergärtnerInnen, SchulpsychologInnen, LogopädInnen, Eltern mit ihren Kindern sowie allen weiteren interessierten Personen die Möglichkeit, bei einem Besuch einen ersten Eindruck von unserer Schule zu gewinnen und die verschiedenen Abteilungen kennenzulernen.

**Programm:** 14.00 Uhr: Empfang und Begrüssung im Konferenzzimmer  
14.15 Uhr: Schul-, Therapie- und Internatsbesuch, anschliessend Information im Konferenzzimmer und Beantwortung von Fragen.

Immer Mittwochnachmittag am:  
29.10.97/26.11.97/14.1.98/11.2.98/11.3.  
22.4./13.5./10.6./24.6.

Achtung: Keine Parkplätze vorhanden

### 4. und 11. Oktober 1997

In dieser Sendung wagen wir erstmals die Form einer Talkshow. Unter der Leitung von Paul Happle diskutieren betroffene Elternpaare zum Thema, warum sich gehörlose Eltern sehr oft Kinder wünschen, die selber auch gehörlos sind. Was steckt hinter diesem Wunsch? Geht es um das Wohl der Kinder oder um Egoismen der Eltern?

### 18. und 25. Oktober

Die Kultur der Gehörlosen ist zunehmend ein Thema in den Medien. Viel Aufsehen erregte zum Beispiel der Spielfilm «Jenseits der Stille», in dem die Beziehung einer hörenden Tochter zu ihren gehörlosen Eltern auf berührende Weise geschildert wird. Demnächst hat wieder ein Film über die Gehörlosenszene Premiere: «Tanz der Hände», ein Dokumentarfilm, der ausschliesslich mit gehörlosen Schauspielern gedreht wurde. «Sehen statt hören» war einen Tag lang bei den Dreharbeiten dabei und hat einen Bericht gemacht. Als Gast im Studio haben wir den Regisseur Phil. Dänzer eingeladen.

## SVGM

### Autoreise nach München

vom 21. bis 23. Mai 1998 mit BMW-Werkbesichtigung und Flossfahrt

**Programm: Donnerstag:** Hinreise mit dem Auto nach München; Hotelbezug und freier Abendbummel

**Freitag:** 13.00 Uhr: BMW-Werkbesichtigung mit Führung, Dauer: 2 Stunden; Abend: Bayerischer Abend mit Treffen des Automobilclubs der Gehörlosen München

**Samstag:** JSAR-Flossfahrt von Wolfartshausen nach München mit Mittagshalt, Grill und Getränke, 30 km Fahrt!

**Rückreise:** Gegen Abend in die Schweiz oder nach Absprache

**Kosten:** 2 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet pro Person DM 160.--, Flossfahrt DM 140.-- (ohne Auto, Taschengeld, Mahlzeiten), Anmeldung baldmöglichst an Ruedi Schmidt,

Fax 052 232 06 33

## Kontakte

Gehörlose Ungarin, 28 Jahre, sucht **Brieffreundschaft** mit Gehörlosen aus der Schweiz

Adresse: **Orsòs Eva, Kossuth vt. 32, 8975 Hernjek, Ungarn**

## GSC St. Gallen

### Einladung zur Herbstbesammlung

4.10.97, 14 Uhr im Gehörlosenzentrum «Habsburg» St. Gallen

Burggraben 26, Haltestelle Trogenerbahn, Spisertor

Gäste und Freunde sind herzlich willkommen. «Abteilung Senioren»

## SVG - Schweiz. Verband für das Gehörlosenwesen

### Namenliste der Gebärdensprach-DolmetscherInnen

#### Diplomierte DolmetscherInnen

Berger Michèle	5432 Neuenhof
Bosshard Züger Daniela	8645 Jona
Happle Verena	8706 Meilen
Kahler Lilly	8006 Zürich
Koller Patricia	8810 Horgen
Largo Brigitt	8044 Gockhausen
Lukaszcyk Christian	8057 Zürich
Matter Barbara	3095 Spiegel
Schulthess Karin	6004 Luzern
Senn Ursina	8004 Zürich
Stocker Heidi	8038 Zürich
Tissi Pierina	8200 Schaffhausen
Vock Myrta	8906 Bonstetten
Walder Catherine	8702 Zollikon
Weingart Therese	3097 Liebefeld
Zingg Petra	4543 Deitingen

#### Zertifizierte DolmetscherInnen

Bruderer Annemarie	5400 Baden
Gnos Erika	6045 Meggen
Kalberer Susann	9010 St. Gallen
Neff Antonia	8800 Thalwil
Schlegel Käthi	5707 Seengen
Studler Marie-Louise	8038 Zürich

Fotos in der GZ: S.1-6: Matthys Böhm, S. 7: Jürg Ramseier, S. 8: Fürsorgeverein Zürich, S. 9: Volkswagen AG Wolfsburg, S. 11: Zeichnung M. M. Drux, S. 15/16: SGB Nachrichten, S. 17: Hans Kern, S. 18: H. P. Müller, S. 19: Pascal Lambiel

## Impressum Gehörlosen-Zeitung

Erscheint monatlich

#### Herausgeber:

Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen (SVG)  
Sonneggstrasse 31, 8033 Zürich  
Telefon 01 262 57 62  
Schreibtelefon 01 262 57 68, Fax 01 262 57 65

#### Layout:

Franziska Deubelbeiss

#### Redaktion:

Anke Zinsmeister  
Gehörlosen-Zeitung  
Zimikerstrasse 1  
8610 Uster  
Schreibtelefon/Fax/Telefon 01 941 48 93

#### Redaktionelle Mitarbeiter:

Paul Egger (gg)  
Linda Lochmann-Sulindro (llm)

#### Verwaltung, Abonnemente,

**Adressänderungen,**  
**Druck und Spedition:**  
Bruhin AG, Druckerei  
Pfarrmatte 6  
8807 Freienbach  
Telefon 055 415 34 34  
Telefax 055 415 34 99

**Redaktionsschluss:**  
**10. Oktober 1997**